



Städtepartnerschaft Leipzig – Addis Abeba e.V.  
የላይፕዚግና አዲስ አበባ ከተሞች የወዳጅነት ማህበር

Waldstraße 45 • 04105 Leipzig • Tel.: (0341) 87 98 210  
info@leipzig-addis-abeba.de • www.leipzig-addis-abeba.de

## Rundbrief 16 (Juni/2015)

+++ **Zoo Leipzig ist institutionelles Mitglied im Verein** +++ **Stadtrat stimmt für Addis Abeba-Platz** +++ **Skyline ziert Partnerbank auf Augustusplatz** +++ **Kinderkunstprojekt mit äthiopischem Beitrag** +++ **Ethiopian Summer-Party** +++ **Vortrag: Wie die Kartoffel nach Äthiopien kam** +++

**Premiere für Schülerreise**  
**01.-10.10.2015**  
**„Schiller“ meets „Menelik II“**

Liebe Mitglieder, liebe Freunde,  
unsere Vereinsarbeit geht stetig weiter und über die neuesten Vorhaben im Sommer und im Herbst informieren wir Sie in dieser Ausgabe. Highlight ist natürlich unser „Sieg“: Nach jahrelangen, beständigen und hartnäckigen Ringens mit der städtischen Verwaltung haben wir es geschafft, dass in Leipzig ein „Addis Abeba-Platz“ eingeweiht wird. Die Ratsversammlung gab dazu grünes Licht. Und noch eine Erfolgsmeldung: Wir sind kurz davor, die 50er Mitglieder-Zielgerade zu erreichen. Aktuell sind 48 Mitglieder im Verein und der Zoo Leipzig gehört als institutionelles Mitglied dazu! Ein toller Erfolg unserer Arbeit.

### Leipzig bekommt Addis Abeba-Platz

Es ist geschafft: Am 17. Juni votierte der Stadtrat mit großer Mehrheit für einen „Addis Abeba-Platz“ in Leipzig. Der Standort ist – wie von uns gewünscht – die zentral gelegene und bisher namenlose Grünfläche zwischen Leplay- und Brüderstraße (3 Fotos). Noch in diesem Jahr soll die feierliche Namensgebung im Beisein des Oberbürgermeisters der äthiopischen Hauptstadt erfolgen, allerdings steht der genaue Termin noch nicht fest. Leipzig zieht somit nach, denn bereits seit 2010 gibt es in unserer Partnerstadt einen „Leipzig Square“.



### Ein Tag, zwei Höhepunkte

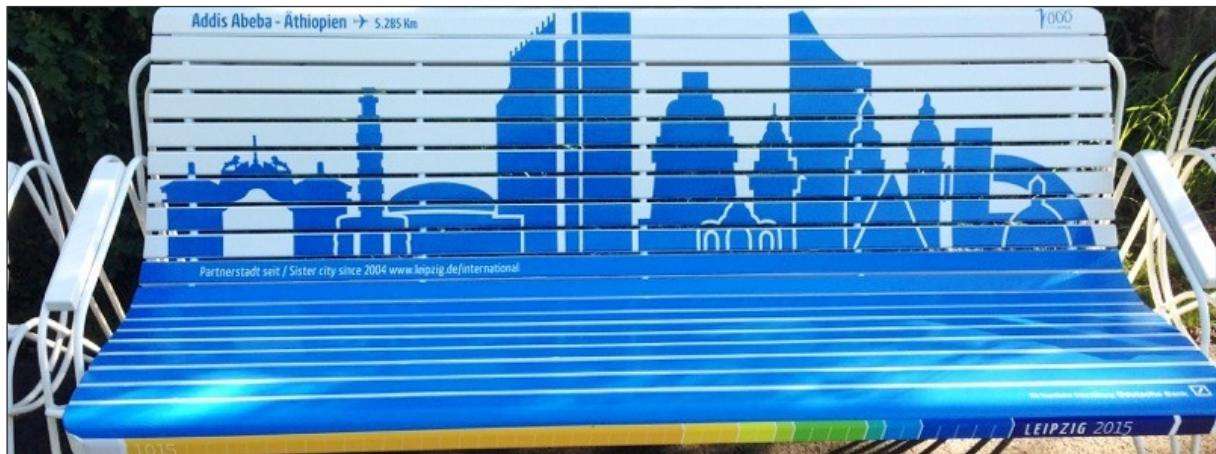
#### „Nachbarschaft“ - äthiopische Jugendliche stellen im Rathausfoyer aus

Der 6. Juli kommt gleich mit geballter Ladung daher, also mit doppeltem Programm bis zum Mittag. Eine Ausstellung im Neuen Rathaus, für die sich das Haus Steinstraße stark gemacht hat, zeigt bis zum 17. Juli Arbeiten von Kindern und Jugendlichen aus Addis Abeba. Schüler und Schülerinnen der German Church School haben sich künstlerisch mit dem Thema „Nachbarschaft“ auseinandergesetzt. Viele von ihnen stammen aus sehr armen und benachteiligten Familien, darunter einige mit körperlichen Beeinträchtigungen. Die stellvertretende Vereinsvorsitzende Dr. Jana Zehle und Kunstlehrer Anteneh Mehari begleiteten das Projekt in Addis Abeba. Zu sehen sind neben Bildern aus Addis Abeba Exponate aus anderen Partnerstädten Leipzigs wie Bologna, Herzlia, Travnik, Birmingham und Brno. Katalog über Haus Steinstraße erhältlich, Schirmherr ist Oberbürgermeister Jung.

**Wann: Montag, 6. Juli, 10 Uhr (Eröffnung) bis 17. Juli**

**Wo: Neues Rathaus, Untere Wandelhalle, M.-Luther-Ring, 04109 Leipzig**

## Platznehmen auf der Addis Abeba-Bank



Und weiter geht's im 1.000-jährigen Projektfieber am 6. Juli. Äthiopisches Flair können Sie an diesem Tag auch auf dem Augustusplatz erleben: Dort steht künftig eine Addis Abeba-Bank. Sie gehört zum Reigen von dreizehn weiteren Bänken, die die Stadt Leipzig zum Stadtjubiläum aufstellen lässt und somit in die Feierlichkeiten auch die 14 Partnerstädte integriert. Zur Einweihung am Vormittag duftet äthiopischer Kaffee an der Bank, denn eingeladen wird zu einer traditionellen Kaffeezeremonie und Snacks. Jeder, der es einrichten kann, komme und genieße die kulturelle Vielfalt (oben das Addis Abeba/Leipzig-Motiv).

**Wann: Montag, 6. Juli, 11 bis 12 Uhr (Eröffnung)**

**Wo: Augustusplatz, 04109 Leipzig**

## Ethiopian Summer in Leipzig

Der Club International veranstaltet sein diesjähriges Sommerfest unter dem Titel „Ethiopian Summer“. Unser Verein ist bei der Ausgestaltung der Veranstaltung mit dabei. Gefeierte wird bei schönem Wetter im Garten, sonst in den Räumlichkeiten & Salons der früheren Meyerschen Villa, u. a. mit Ethiopian Specials (Kaffee, Musik, Handwerkskunst, Foto/Film, Buffet). Achtung Anmeldefrist schon bald, sonst kurzfristige telefonische Absprache mit CI!

**Wann: Dienstag 7. Juli, 18 bis 23 Uhr**

**Wo: Käthe-Kollwitz-Straße 115, 04109 Leipzig**

## Alles Gute für das Jahr 2008

Fest verankert ist im Leipziger Kulturkalender das äthiopische Neujahrsfest. In diesem Jahr feiern wir die 13. Ausgabe und exakt zum eigentlichen Datum, dem 11. September. In Äthiopien beginnt dann das Jahr 2008, schön für uns, denn wir sind sieben Jahre jünger. Wir haben wieder das Vereinshaus Wasserstadt Leipzig e.V. als „Festsaal“ gewählt. Für musikalische Rhythmen und lukullische Köstlichkeiten werden wir sorgen. Natürlich soll es auch wieder ein kostenloses Kuchenbuffet geben. **Bäcker und Bäckerinnen sind gefragt.** Bitte bei Sophie Ebert melden und die Köstlichkeiten anmelden, damit wir den Überblick haben (0178/98 83 081). Detaillierte Informationen senden wir per E-Mail an alle.

**Wann: Freitag, 11. September, 16 bis 22 Uhr**

**Wo: Vereinshaus Wasserstadt e. V., Industriestraße 72, 04229 Leipzig**

## Beim Grassi-Fest im Gespräch

Unsere Teilnahme bei der Open-Air-Veranstaltung der drei Museen im Grassi ist Tradition. Wir informieren an unserem Stand viele Neugierige über unsere Aktivitäten, geben Auskünfte über Land und Leute und Kultur und zelebrieren eine äthiopische Kaffeezeremonie. Wir suchen dringend Vereinsmitglieder, die uns an diesem Tag am Stand zwei oder drei Stunden unterstützen könnten. Bitte bei Sophie Ebert melden und einen Wunschzeitraum angeben (0178/98 83 081).

**Wann: Sonntag, 13. September, 10 bis 18 Uhr**

**Wo: Grassi-Museum, Johannisplatz 5, 04103 Leipzig**

## **Eat, Eat, Eat – die kulinarische Genussmeile und ein Hilferuf**

Internationale Küche und Kultur sind Ende August auf der Rennbahn zu erleben. Auch unsere „Starköchin“ Etagagne Assefa ist dabei und bietet äthiopische Spezialitäten an. Für dieses Event suchen wir ganz dringend Interessierte, die Etagagne an beiden Tagen unterstützen und ihr hilfreich zu Seite stehen. Die Vorstandsmitglieder sind an diesen Tagen leider wegen Urlaub und des Äthiopisten-Weltkongresses in Warschau außer Gefecht. **BITTE HELFT!**

**Wann: Freitag und Sonnabend, 28. und 29. August, 12 bis 22 Uhr**

**Wo: Galopprennbahn Scheibholz, Rennbahnweg 2, 04107 Leipzig**

## **48 ist eine stolze Mitgliederzahl**

Schaffen wir es 2015, die 50er Marke zu erreichen? Immerhin zählt unser Verein aktuell 48 Mitglieder. 22 Frauen und 24 Männer sowie zwei institutionelle Mitglieder. Letztere sind vertreten durch Peter Dorndorf und seine Rösterei Brühbar & Events und Prof. Dr. Jörg Junhold mit dem Zoo Leipzig. Äthiopische Wurzeln haben neun Mitstreiter. Unser jüngstes Mitglied ist 21 Jahre alt und ältestes 79 Jahre jung. Der Altersdurchschnitt der Mitglieder liegt bei 57 Jahren. Foto: Prof. Klaus Eulenberger besiegelt den Zoo-Beitritt am 20. April in der Kiwara-Lodge



## **Herzlichen Glückwunsch, Tekalegn Tebelu!**

Leipzig hat seinen ersten Marathonsieger aus Äthiopien. Es war ein toller Start-Ziel-Sieg für unseren Mann aus Addis Abeba. Eine Zeit von 2:21:53 h hat in Leipzig lange keiner erzielt! Bei traumhaftem Wetter lief Tekalegn am Marathonsonntag (19.04.) allen davon und hatte keinen Grund an seiner persönlichen Bestzeit von 2:17:35 h zu kratzen. Landsfrau Sentayehu Getachew führte zunächst, musste aber wegen Muskelproblemen nach 21 km aufhören.

## **Sonstiges und Geplantes**

### **Elias Sime Ausstellung verschoben**

Aus organisatorischen Gründen musste die für den Sommer geplante Ausstellung des äthiopischen Künstlers Elias Sime abgesagt werden. Sie wird nun auf 2016 verschoben, ein Termin zu einem der Spinnereirundgänge (im Frühjahr oder Herbst) ist anvisiert.

### **Wie die Kartoffel nach Äthiopien kam**

Unter diesem Titel präsentiert voraussichtlich Ende September im Botanischen Garten unser Vereinsmitglied Anne Schorling einen interessanten Vortrag. Anne Schorling lebt seit vielen Jahren in Addis Abeba und ist derzeit in Deutschland.

Bleiben Sie uns gewogen, bringen Sie sich mit Ihren Ideen ein und wir bitten auch um aktive Unterstützung bei einigen Vorhaben, die wir – der Vorstand – allein nicht stemmen können. Natürlich stehen wir auch Kritiken offen gegenüber.

*Mit herzlichen Grüßen, Ihr Vorstand*

Redaktion: Städtepartnerschaft Leipzig - Addis Abeba e.V. | 29. Juni 2015 | Im Auftrag des Vorstandes